

BARRILA LAW

WILLS | REAL ESTATE | CORPORATE/COMMERCIAL

Vaughan • Mississauga • Hamilton

Gaetano Barrila
Barrister, Solicitor, Notary Public

T: 905.326.2767
F: 1.888.326.0172
gaetano@barrilalaw.com

www.barrilalaw.com

J. JAKIBCHUK Medical Professional Corporation DR. JAROSLAW JAKIBCHUK FAMILY PHYSICIAN

7 Welland Ave.
St. Catharines, ON L2R 2L8

Tel: 905-684-8555
Fax: 905-684-2542



Dr. Bob Szczerko
THOROLD CHIROPRACTIC CENTRE
35 Albert Street West (at Pine), Thorold, Ontario L2V 2G4
T 905.227.5751 F 905.227.5847
E thoroldchiropractic@bellnet.ca

Hardwood Flooring
Wall to wall carpet
Floor and wall tile
Vinyl Flooring - Marble
Matt Pickett
Steve Gaida
Phone: 905-682-2672

ARISTOCRAT
fines of the world
256 Bunting Road
St. Catharines, Ontario
L2M 3Y1



CHINA EMERALD BUFFET 143 Hartzel Rd.
St. Catharines, ON
(905) 938-8898
CHINESE AND INTERNATIONAL FOOD
ALL YOU CAN EAT BUFFET

POLONEZ MEAT & DELI

Business Hours
25 Facer Street, Mon. to Fri. 8 to 7
St. Catharines, Ontario Sat 8 to 5
Tel: (905) 938-0348 Sun closed



ST. JOSEPH BAKERY
NIAGARA INC. JOE KEDZIERSKI
53 Facer Street, St. Catharines, Ontario
Res. (905) 646-4075 Bus./fax (905) 937-4411
Sun 8:30am-4:30pm • Mon - Tue 8am-6pm • Wed - Fri 8am-7pm • Sat 8am-5:00pm

TRIDENT
Associates Printing



**Українська Друкарня
ТРИЗУБ**

www.trident-printing.com
email: tridentprinting@hotmail.com
toll free: 1-800-216-9136

REGIONAL
DOORS • HARDWARE

44 Scott St. West, St. Catharines L2R 1C9
Call us today at (905) 684-8161
Toll Free 1-800-263-4972

GEORGE DARTE FUNERAL CHAPEL INC.

585 Carlton Street • St. Catharines
905-937-4444
www.dartefuneralhome.com



George Dart
owner

The only locally owned funeral home in St. Catharines

PATRICK J. DARTE FUNERAL CHAPEL

39 Court Street (Downtown)

905-685-6584

Bill Brown and his wife Donna owners.



ROMAN MARUSIAK
Ukrainian Speaking
Funeral Director



ПАРОХІАЛЬНІ ВІСТІ 2015 CHURCH BULLETIN

Українська Католицька Церква
СВВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ
В СЕЙНТ КАТЕРИНС, ОНТАРІО

о. Богдан Чолій – парох

STS. CYRIL AND METHODIUS Ukrainian Catholic Church

14 Rolls Avenue St. Catharines ON L2N 1W1 • Phone: 905-646-1275
Rev. Bohdan Choly, Pastor – cell 289-990-6677 • Subdeacon Roman Fediw – cell 289-990-8900
website: www.cyrilandmethodius.ca • e-mail: bcholy@cogeco.ca or pastor@cyrilandmethodius.ca

СЛУЖБИ БОЖІ:

В неділі: 9:00 (анг.) і 10:30 рано (укр.).
В свята: 10:00 рано. В будні: 9:00 рано або як замовлено.
Сповідь: кожного дня перед Сл. Божою.
Христини: за попереднім зголошенням.
Намір подружжя: 6 місяців наперед.

DIVINE LITURGIES:

Sunday: 9:00 a.m. (Eng.) & 10:30 a.m. (Ukr.).
Holy days: 10:00 a.m. Week days: 9:00 a.m. or as requested
Confessions: Every day before Divine Liturgy.
Baptism: By appointment.
Marriage intention: 6 months in advance.



Ukrainian Canadian Social
Services Inc.

St. Catharines Branch

16 Dixie Road, St. Catharines, ON L2N 7N5
tel. 905-934-5751

SKYWAY
ELECTRONIC
SERVICES INC.



Chris Stret 274 Welland Avenue
905-685-8808 TV • Antenna • Satellite St. Catharines, ON, L2R 2P8
Sales • Service • Installation
skywayelectronicservices@bellnet.ca

We're here for all your financial needs



Call or visit our branch for more info!

Vlad Pasternak

118 Niagara St., St. Catharines
905.684.5062
vpasternak@ukrainiancu.com

УКУУК UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

LINCOLN CHIROPRACTIC CENTRE
5041 King Street, Beamsville, ON
905-563-5555 • lincolnchiro@bellnet.ca

DR. MARK A. LESSEY
CHIROPRACTOR

GLENRIDGE PLAZA CHIROPRACTIC
236 Glenridge Avenue, St. Catharines, ON
905-688-4949

Dr. John M. Kit

Family and Cosmetic Dentistry

387 Vine Street • St. Catharines, Ontario • L2M 4T9
Telephone: (905) 935-4603 • Fax: (905) 935-5712

19th Sunday after Pentecost
+ Venerable Confessor Chariton; Prince Viacheslav
October 11, 2015 Year 51, no. 41

Gospel: Luke 5: 17-26 **Epistle:** I Corinthians 15:58 - 16:3
Sunday Troparion: Tone 2 (p. 91). **Glory: Troparion to Chariton,** (Tone 8): With the streams of your tears you cultivated the barren desert,* with deep sighs your toils bore fruit a hundredfold.* You became a beacon, shining throughout the world by your wonders,* our venerable Father, Chariton.* Pray to Christ God that our souls may be saved. **Now and forever: Sunday Kontakion:** Tone 2 (p. 91).
Communion Song: Come now, Lord Jesus #964 **Closing Song:** Virgin Most Blessed #1024

Our church website cyrilandmethodius.ca is up and running. We have a new look and more information will be provided on the website. A big thank you to Marta Sholok that we have a new and improved church website.

On Wednesday, October 14, will be the **FEAST OF THE HOLY PROTECTION OF THE MOTHER OF GOD**. A High Divine Liturgy will be sung at 10:00 am. We have envelopes for this Feast Day. On the Eve of the Feast, October 13 at 6:00 pm we will sing Great Vespers with Lytia.



This coming Saturday, October 19 Fr. Bohdan & Tanya Choly will be keynote speakers at a Conference on Marriage and Family hosted by the Eparchy of Stamford, Connecticut. We will not have Liturgies from Thursday to Saturday.

Ukrainian Canadian Social Services invites everyone to its full **Thanksgiving Dinner** this Thursday, October 15 at 12:00 noon on 16 Dixie Rd. Fee: \$10 per person.

Our Pastoral Council has prepared a **Schedule of Events** in our parish for the next 3 months. If you would like to know what will be going on in our parish please take a Schedule. You will also notice our **new church logo** on that sheet. Big thank you to Margaret Komar for preparing this logo for us!

We wish **Pope Francis** (17th) and subdeacon Roman and all **Romans** and **Romas** (14th) many happy and blessed years on their name days this week.

If you've got the money, we've got the **honey!** To sweeten your day. \$8 per jar.

DONATIONS: Building Fund: Kris & Diane Pietras - \$50; Linda Grenuk - \$25; George and Mary Ellen Komar - \$25; anonymous - \$25; **Holy Spirit Seminary:** Pauline Leonard - \$50; William & Barbara Ross - \$30; Nestor & Victoria Komar - \$25; Irene & Ronald Newton - \$20; Kris & Diane Pietras - \$20; Peter Kowal - \$20; Pearl Luzba - \$20; Sofia Fedchyshak - \$20; anonymous - \$20; **Canada-Ukraine Foundation (Improved First-aid Kits for Ukraine) in loving memory of Jaroslaw Czolij:** Baran family - \$50; **Building Fund in loving memory of Irene Mychaskiw:** Peter Kowal - \$30; **Building Fund in loving memory of Jaroslaw Czolij:** William & Barbara Ross - \$25.
 Collection for Sunday October 4 - \$1,027. Thank you to all.

Learn how to speak for life! "**The Value of Life: Don't be Caught Speechless**". Please join us for our Speaker's Workshop 2015 on Saturday, October 24, 9:00 a.m. - 2:00 p.m. St. Alfred's Parish Hall, 272 Vine Street. Lunch and refreshments provided. Whether you want to speak in public about abortion or want to defend the unborn effectively in conversation with family and friends, this seminar is a "must" event. Please email info@chooselife.ca or call 905-684-7505 to sign up for this free event.

On the 150th Anniversary of the Birth of Metropolitan Andrew Sheptycky there will be a **Concert of Sacred Music** sponsored by the Sheptytsky Institute under the Patronage of the Eparchy of Toronto on Saturday November 7 at 7:30 pm at St Joseph's Church Hall in Oakville. Buy tickets from Fr Bohdan at \$30.

Break for Jesus 2016 – Attention Teens: If you are in grades 10-12 or older and are interested in being a counselor for next year's camp (March, 2016), please visit www.B4J.ca and register **by November 15, 2015!** Both English and Ukrainian speaking counselors are needed.

CALENDAR of community events:
Sunday, OCTOBER 11 , 2015 (+ Venerable Confessor Chariton; Prince Viacheslav) 9:00 am: High Divine Liturgy in English. 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.
Monday, OCTOBER 12 , 2015 (Our Ven. Cyriacus, the hermit; Thanksgiving Day) 10:00 am: Divine Liturgy + Irene Mychaskiw - 9 th day (offered by Natalie Konyt & family).
Tuesday, OCTOBER 13 , 2015 (Priest-martyr Gregory, Bishop of Great Armenia) 9:00 am: Divine Liturgy for the holy souls in purgatory (off. by Divine Mercy Group). 6:00 pm: Great Vespers with Lytia on the Eve of the Feast of the Protection of the Mother of God. (English)
Wednesday, OCTOBER 14 , 2015 (HOLY PROTECTION OF THE MOTHER OF GOD; the Holy Monk & Hymnographer Roman) 10:00 am: High Divine Liturgy on the Feast of Holy Protection. 6:00 pm: Divine Liturgy (for Thursday) + Janina Siamro - 40 th day (offered by Myrhorod).
Thursday, OCTOBER 15 , 2015 (Priest-martyr Cyprian; Ven. Andrew Fool for Christ) Divine Liturgy for today was served yesterday evening.
Friday, OCTOBER 16 , 2015 (The Holy Priest-martyr Dionysius/Dennis) No Liturgy.
Saturday, OCTOBER 17 , 2015 (Holy Priest-martyr Hierotheus; Ven. Francis of Asissi) No Liturgy.
Sunday, OCTOBER 18 , 2015 (The Holy Martyr Charitina) 9:00 am: High Divine Liturgy in English. 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian. Panakhyda for Stepan Bandera and members of the Ukr. Insurgent Army.

19^{та} неділя по Зісланню Святого Духа
+ Преподобного ісповідника Харитона; князя В'ячеслава
11 жовтня, 2015 Рік 51, Число 41

Євангеліє: Луки 5: 17–26 **Апостол:** I Коринтян 15:58–16:3
Тропар Неділі: Глас 2 (стор. 90). **Слава: Тропар Харитона:** (глас 8): До джерела сліз твоїх потоки ісповідання злучив ти і купіль духовну вчинив ти, Харитоне преподобний, і в ній умиваєш прогрішення, і чистими представляєш Владиці Богу всіх тих, що з вірою творять пам'ять твою. Тому моли Христа Бога, щоб спаслися душі наші. **І нині:**
Кондак Неділі: Глас 2 (стор. 90).
Пісня на Причастя: Вітай між нами # 15 **Кінцева Пісня:** Маріє Діво #54.

Наша церковна **веб-сторінка "cyrilandmethodius.ca"** знову є діючою. Зайдіть і подивіться. Будемо включати багато більше інформації про нашу парафію. Велика подяка Марті Шолок за те, що ми маємо тепер нову, кращу веб-сторінку.

У середу, 14-го жовтня, припадає празник **ПОКРОВИ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ**. Співана Служба Божа буде о 10:00 год. рано. В навечір'я свята у вівторок 13 жовтня о год. 6:00 веч. буде Велика Вечірня з Литією. Маємо окремі конверти на це свято.



Наша Пасторальна Рада опрацювала **Порядок всіх Подій** при нашій парафії (в обох мовах) на наступні 3 місяці. Якщо Вас цікавить побачити, що в нас заплановано на наступні 3 місяці просимо собі взяти цю картку. Побачите також наш **новий церковний логотип!** Велика подяка Маргареті Комар, яка виготовила цей новий логотип.

Отець Богдан і добродійка Таня Чолії будуть головними доповідачами на Конференції про Подружжя і Родину, спонсороване Стамфордською Єпархією, у Стамфорді, Коннектикут в суботу 19 жовтня. З огляду на те, не буде відправ від четверга до суботи.

Українсько-Канадська Суспільна Служба запрошує всіх на празничний, повний **обід з нагоди Дня Подяки** в четвер 15 жовтня в 12-й год. пол. на 16 Диксі. Вступ по \$10.

На другу неділю, 18 жовтня по 2-ій Сл. Божій буде відслужена **Панахида за св. п. Степана Бандеру і воїнів УПА**. Просимо організації прибути з прапорами.

Служба Божа за **покійних членів світлички "Миргород"** буде у вівторок 3 листопада о год. 10:30 рано. Відтак буде обід в Чайна Емералд Буффе.

ЖЕРТВИ: Будівельний Фонд: Петрас Крис і Діяна - \$50; Гренюк Линда - \$25; Комар Юрій і Меріелен - \$25; анонімний - \$25; **Духова Семінарія:** Ленард Павліна - \$50; Росс Вілліам і Варвара - \$30; Комар Нестор і Вікторія - \$25; Нютон Ірина і Роналд - \$20; Петрас Крис і Діяна - \$20; Коваль Петро - \$20; Лужба Петруня - \$20; Федчишак Софія - \$20; анонімний - \$20; **Канадсько-Українська Фундація (Покращені Аптечки 1-ої Допомоги для України) в пам'ять дорогого Ярослава Чолія:** Родина Баран - \$50; **Будівельний Фонд в пам'ять дорогої Ірини Михаськів:** Коваль Петро - \$30; **Будівельний Фонд в пам'ять дорогого Ярослава Чолія:** Родина Росс - \$25. Таца за неділю 4 жовтня - \$1,027. Дякуємо всім.

«Відпіним з Христом» 2016 Катехитичний Табір: До уваги молоді! Запрошуємо учнів 10-12 класів або старших податися як виховник/-ця на табір (Березень 2016). Ласкаво просимо це зробити електронно на сайті www.V4J.ca до 15-го листопада, 2015! Потрібно україномовних і англійськомовних виховників/-иць.

В суботу 7 листопада в год. 7:30 веч. у залі Церкви Св Йосифа в Оквил, Інститут Митр. Шептицького запрошує всіх на **Концерт Сакральної Музики** з нагоди **150-ліття від народження Митр. Андрея Шептицького** під патронатом Торонтської Єпархії. Отець Богдан має квитки на продаж по \$30.

В суботу 24 жовтня від 9-ої до 2-ої по пол. в Церкві Ст. Алфред буде **Майстерня Про Вартість Життя**. Майстерня вчитиме як вміло говорити про питання оборони життя. Вступ вільний. Реєструватися на info@chooselife.ca або 905-684-7505

Бажаємо **Папі Францискові** (17^{го}) і піддияконові Романові (14^{го}), і всім **Романам і Рома**м многих і благих літ в день їх іменин цього тижня.

Щоб осолодити ваше життя маємо солодкий **mid!** По \$8 за слоїк.

КАЛЕНДАР громадських подій:

Неділя, **11-го ЖОВТНЯ**, 2015 (+ Преподоб. ісповідника Харитона; князя В'ячеслава)
9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.
10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

Понеділок, **12-го ЖОВТНЯ**, 2015 ((Преподобного Киріяка, самітника; **День Подяки**)
10:00 рано: Служба Божа + Ірина Михаськів – 9 день(жертвує Наталя Конит з родиною).

Вівторок, **13-го ЖОВТНЯ**, 2015 (Священномуч. Григорія, єпископа Великої Вірменії)
9:00 рано: Служба Божа за душі в чистилищі (жертвує Група Божого Милосердя).
6:00 веч.: Велика Вечірня з Литією в навечір'я Свята Покрови (в англ. мові).

Середа, **14-го ЖОВТНЯ**, 2015 (**ПОКРОВ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ**; преп. Романа)
10:00 рано: Співана Служба Божа в празник св. Покрови Матері Божої.
6:00 веч.: Служба Божа (на четвер) + Іванка Сямро – 40 день (жертвує Миргород).

Четвер, **15-го ЖОВТНЯ**, 2015 (Свмч. Кипріяна; муч. Юстини; Андрія, Христа ради юрод.)
Служба Божа на нині правилася вчора вечір.

П'ятниця, **16-го ЖОВТНЯ**, 2015 (Священномученика Діонісія (Дениса) Ареопагіта)
Нема Служби.

Субота, **17-го ЖОВТНЯ**, 2015 (Свмч. Єротей, єп. Атенського; преп. Франциска з Асижу)
Нема Служби.

Неділя, **18-го ЖОВТНЯ**, 2015 (Мучениці Харитини)
9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.
10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.
Панахида за св. п. Степана Бандеру і воїнів Укр. Повстанської Армії.